



*Intactis opulentior
Thesauris Arabum.*

Ex Oriente Magi stella ducente Puello
Aurum, Thus, Myrrham, munera trina, ferunt.
Flava Metalla notant Regem, sed Myrrha sepulchrum,
Ostendunt verum Thura Sabæa Deum.

Adoration des Mages.

Du fonds de l'Orient une troupe savante
Marchant à la faveur d'une Etoile brillante,
Vient adorer Jesus, lui vient offrir sa foi,
Et reconnoit son Dieu, son Prophete, & son Roi.

The three Kings conducted by a Star.

Three eastern Princes travel from afar
To seek Christ Jesus guided by a Star;
They bring him Gold and spices of the best
The Rich and plenteous products of the east.

Erstlingen der Heyden auff Christi Zukunft.

Der Himmel ist auf Erd: aus Morgenland die Weisen /
Christum zu beten an / den weiten Weg sie reisen ;
Sie haben ihm auch Gold / Beyrauch und Myrr' gebracht.
Den Heyden scheint der Tag / den Juden bleibt es Nacht.

Eerstelingen der Heidenen op Christus komste.

De hemel is op aard. De Wijsen uit het Oost
Beschenken 's waerelds Heil, dat droeve zielentroot,
Met Wierook, Goud en Myrrh'. Een Star wist haar te leiden.
't Is by de Jood' noch nacht, nu 't dag is by de Heiden.